II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr 449/2010

av den 25 maj 2010

om ändring av rådets förordning (EG) nr 747/2001 vad gäller unionstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Egypten och om upphävande av förordningarna (EG) nr 2276/2003, (EG) nr 955/2005, (EG) nr 1002/2007 och (EG) nr 1455/2007

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 747/2001 av den 9 april 2001 om förvaltningen av gemenskapstullkvoter och referenskvantiteter för produkter som är berättigade till förmånsbehandling enligt avtal med vissa Medelhavsländer och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1981/94 och (EG) nr 934/95 ([1]), särskilt artikel 5.1 b, och

av följande skäl:

(1) År 2008 ingicks ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Arabrepubliken Egypten om ömsesidiga liberaliseringsåtgärder för jordbruksprodukter, bearbetade jordbruksprodukter och fisk och fiskeprodukter, om ersättande av protokoll 1 och 2 och deras bilagor samt om ändringar av Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Arabrepubliken Egypten å andra sidan, nedan kallat *avtalet*, vilket godkändes genom rådets beslut 2010/240/EU ([2]).

(2) I avtalet fastställs nya tullkvoter för jordbruksprodukter och bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Egypten. I avtalet fastställs också ändringar av gällande tullkvoter för de produkter som omfattas av förordning (EG) nr 747/2001, kommissionens förordning (EG) nr 2276/2003 av den 22 december 2003 om öppnande av tullkvoter och om fastställande av de tullar som skall tillämpas inom ramen för dessa tullkvoter på import till Europeiska gemenskapen av vissa bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Egypten ([3]), kommissionens förordning (EG) nr 955/2005 av den 23 juni 2005 om öppnande av en kvot för import till gemenskapen av ris med ursprung i Egypten ([4]), kommissionens förordning (EG) nr 1002/2007 av den 29 augusti 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2184/96 om import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten ([5]), och kommissionens förordning (EG) nr 1455/2007 av den 10 december 2007 om öppnande av vissa kvoter för import till gemenskapen av ris med ursprung i Egypten ([6]).

(3) De nya tullkvoterna och ändringarna av gällande tullkvoter enligt avtalet måste genomföras. För tydlighetens skull bör alla tullkvoter för jordbruksprodukter och bearbetade jordbruksprodukter med ursprung i Egypten samlas i en och samma rättsakt.

(4) Förordning (EG) nr 747/2001 bör därför ändras i enlighet med detta och förordningarna (EG) nr 2276/2003, (EG) nr 955/2005, (EG) nr 1002/2007 och (EG) nr 1455/2007 bör upphävas.

(5) Importlicenser som utfärdats enligt förordningarna (EG) nr 955/2005 och (EG) nr 1002/2007 gäller från och med den dag då de utfärdades till och med utgången av den därpå följande månaden. Om giltighetsperioden för importlicenser som utfärdats enligt dessa förordningar och innan denna förordning träder i kraft löper ut efter den dag då de nämnda förordningarna slutar gälla, kan importörerna inte fullgöra sina skyldigheter enligt importlicenserna. Medlemsstaterna bör därför i dessa fall

([1]) EGT L 109, 19.4.2001, s. 2.
([2]) EUT L 106, 28.4.2010, s. 39.
([3]) EUT L 336, 23.12.2003, s. 46.
([4]) EUT L 164, 24.6.2005, s. 5.
([5]) EUT L 226, 30.8.2007, s. 15.
([6]) EUT L 325, 11.12.2007, s. 74.

få avvika från kommissionens förordning (EG) nr 376/2008 av den 23 april 2008 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser samt förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter [1], och frisläppa den säkerhet som importörerna har ställt. För tydlighetens skull bör det också föreskrivas att importlicenser som utfärdats enligt förordningarna (EG) nr 955/2005 och (EG) nr 1002/2007 och efter det att denna förordning träder i kraft är giltiga endast till och med den dag då de nämnda förordningarna slutar gälla.

(6) När det gäller beräkningen av tullkvoterna för det första tillämpningsåret bör det i enlighet med avtalet föreskrivas att volymen på de tullkvoter vars kvotperiod börjar före den dag då avtalet träder i kraft bör minskas i förhållande till hur stor del av perioden som har förflutit före den dagen.

(7) Eftersom avtalet träder i kraft den 1 juni 2010 bör denna förordning vara tillämplig från och med den dagen. För att skapa klarhet angående rättsläget bör dock bestämmelserna om giltigheten för licenser som utfärdats före den dagen vara tillämpliga omedelbart.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IV till förordning (EG) nr 747/2001 ska ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Förordningarna (EG) nr 2276/2003, (EG) nr 955/2005, (EG) nr 1002/2007 och (EG) nr 1455/2007 ska upphöra att gälla.

Artikel 3

1. Importlicenser som utfärdats enligt förordningarna (EG) nr 955/2005 och (EG) nr 1002/2007 och innan den här förordningen träder i kraft och som har en sista giltighetsdag efter den 31 maj 2010 ska upphöra att gälla den 31 maj 2010.

Genom undantag från artikel 7.1 i förordning (EG) nr 376/2008 får innehavaren av sådana importlicenser som avses i första stycket till och med den 30 juni 2010 återlämna outnyttjade importlicenser till de berörda medlemsstaternas behöriga myndigheter, vilka ska frisläppa säkerheten för de kvantiteter som inte utnyttjats.

2. Genom undantag från artikel 4.3 i förordning (EG) nr 955/2005 och artikel 3.4 i förordning (EG) nr 1002/2007 ska importlicenser som utfärdats enligt dessa förordningar och efter det att den här förordningen har trätt i kraft inte gälla efter den 31 maj 2010.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 juni 2010, med undantag för artikel 3, som ska tillämpas från och med den dag då denna förordning träder i kraft.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 2010.

På kommissionens vägnar
José Manuel BARROSO
Ordförande

[1] EUT L 114, 26.4.2008, s. 3.

BILAGA

”BILAGA IV

EGYPTEN

Trots bestämmelserna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen ska lydelsen i kolumnen ’varuslag’ endast anses vara vägledande, eftersom förmånssystemet inom ramen för denna bilaga bestäms av KN-numrens räckvidd vid den tidpunkt då denna förordning antas. Där ’ex’ anges före ett KN-nummer bestäms förmånssystemet genom att KN-numret och motsvarande beskrivning tillämpas tillsammans.

Tullkvoter

Löpnummer	KN-nummer	Taric-undernr	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1712	0703 20 00		Vitlök, färsk eller kyld	Under tiden 1.6–30.6.2010	727	Fri
				Under tiden 15.1.2011–30.6.2011 och för varje efterföljande period från 15.1–30.6	4 000 (1)	
09.1783	0707 00 05		Gurkor, färska eller kylda	Under tiden 15.11.2010–15.5.2011 och för varje efterföljande period från 15.11–15.5	3 000 (2)	Fri (3)
09.1784	0805 10 20		Apelsiner, färska	Under tiden 1.12–31.5	36 300 (4)	Fri (5)
09.1799	0810 10 00		Jordgubbar och smultron, färska	Under tiden 1.10.2010–30.4.2011	10 000	Fri
				Under tiden 1.10.2011–30.4.2012	10 300	
				Under tiden 1.10.2012–30.4.2013	10 609	
				Under tiden 1.10.2013–30.4.2014	10 927	
				Under tiden 1.10.2014–30.4.2015	11 255	
				Under tiden 1.10.2015–30.4.2016 och för varje efterföljande period från 1.10–30.4	11 593	
09.1796	1006 20		Ris: Endast befriat från ytterskalet (råris)	Under tiden 1.6–31.12.2010	11 667	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	20 600	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	21 218	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	21 855	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	22 510	

Löpnummer	KN-nummer	Taric-undernr	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	23 185	
09.1797	1006 30		Helt eller delvis slipat ris, även polerat eller glaserat	Under tiden 1.6–31.12.2010	40 833	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	72 100	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	74 263	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	76 491	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	78 786	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	81 149	
09.1798	1006 40 00		Brutet ris	Under tiden 1.6–31.12.2010	46 667	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	82 400	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	84 872	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	87 418	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	90 041	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	92 742	
09.1785	1702 50 00		Kemiskt ren fruktos, i fast form	Under tiden 1.6–31.12.2010	583	Fri
				För varje efterföljande period från 1.1–31.12	1 000	
09.1786	ex 1704 90 99	91 99	Andra sockerkonfektyrer, inte innehållande kakao, innehållande minst 70 % viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	Under tiden 1.6–31.12.2010	583	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	1 100	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	1 210	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	1 331	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	1 464	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	1 611	

Löpnummer	KN-nummer	Taric-undernr	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1787	ex 1806 10 30	10	Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, innehållande minst 70 procent men mindre än 80 procent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	Under tiden 1.6–31.12.2010	292	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	525	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	551	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	579	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	608	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	638	
09.1788	1806 10 90		Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel, innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros	Under tiden 1.6–31.12.2010	292	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	525	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	551	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	579	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	608	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	638	
09.1789	ex 1806 20 95	90	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao, i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, i behållare eller löst liggande i förpackningar innehållande mer än 2 kg, innehållande mindre än 18 viktprocent kakaosmör och innehållande minst 70 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros)	Under tiden 1.6–31.12.2010	292	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	525	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	551	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	579	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	608	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	638	
09.1790	ex 1901 90 99	36 95	Andra livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande minst 70 viktprocent sackaros eller isoglukos	Under tiden 1.6–31.12.2010	583	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	1 100	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	1 210	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	1 331	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	1 464	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	1 611	

Löpnummer	KN-nummer	Taric-undernr	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1791	ex 2101 12 98	92 97	Beredningar på basis av kaffe, innehållande minst 70 viktprocent sackaros eller isoglukos	Under tiden 1.6–31.12.2010	583	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	1 100	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	1 210	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	1 331	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	1 464	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	1 611	
09.1792	ex 2101 20 98	85	Beredningar på basis av te eller matte, innehållande minst 70 viktprocent sackaros eller isoglukos	Under tiden 1.6–31.12.2010	292	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	525	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	551	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	579	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	608	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	638	
09.1793	ex 2106 90 59	10	Andra aromatiserade eller färgade sockerlösningar (exkl. isoglukos, laktos, glukos och maltodextrin), innehållande minst 70 viktprocent sackaros eller isoglukos	Under tiden 1.6–31.12.2010	292	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	525	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	551	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	579	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	608	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	638	
09.1794	ex 2106 90 98	26 34 53	Andra livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, av sådana slag som används för framställning av drycker, innehållande minst 70 viktprocent sackaros eller isoglukos	Under tiden 1.6–31.12.2010	583	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	1 100	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	1 210	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	1 331	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	1 464	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	1 611	

Löpnummer	KN-nummer	Taric-undernr	Varuslag	Kvotperiod	Kvotvolym (nettovikt i ton)	Kvottullsats
09.1795	ex 3302 10 29	10	Andra beredningar av sådana slag som används vid tillverkning av drycker, innehållande samtliga smakämnen som kännetecknar en viss dryck, med en verklig alkoholhalt av högst 0,5 volymprocent, innehållande minst 70 viktprocent sackaros eller isoglukos	Under tiden 1.6–31.12.2010	583	Fri
				Under tiden 1.1–31.12.2011	1 100	
				Under tiden 1.1–31.12.2012	1 210	
				Under tiden 1.1–31.12.2013	1 331	
				Under tiden 1.1–31.12.2014	1 464	
				Under tiden 1.1–31.12.2015 och för varje efterföljande period från 1.1–31.12	1 611	

([1]) Från och med den 15 januari 2011 ska denna tullkvot ökas årligen med 3 % av föregående års volym. Den första ökningen ska äga rum med basvolymen 4 000 ton nettovikt.

([2]) Från och med den 15 november 2011 ska denna tullkvot ökas årligen med 3 % av föregående års volym. Den första ökningen ska äga rum med basvolymen 3 000 ton nettovikt.

([3]) Befrielsen gäller endast värdetullen.

([4]) Inom denna tullkvot är den särskilda tull som anges i unionens förteckning över medgivanden till WTO nedsatt till noll, om ingångspriset inte är lägre än 264 euro per ton, som är det ingångspris som överenskommits mellan Europeiska unionen och Egypten. Om ingångspriset för en sändning är 2, 4, 6 eller 8 % lägre än det överenskomna ingångspriset, ska den särskilda kvottullsatsen vara 2, 4, 6 eller 8 % av detta överenskomna ingångspris. Om ingångspriset för en sändning är lägre än 92 % av det överenskomna ingångspriset ska den särskilda tull som bundits inom WTO tillämpas.

([5]) Även befrielse från värdetullen inom ramen för tullkvoten.”